



ENTSCHEIDUNG

DETERMINAZIONE

Nr./n° 105 vom/del 11.09.2026

GEGENSTAND

OGGETTO

Erstellung des „Technischen Haushaltsvoranschlages“ 2027-2028-2029 im Sinne des M.D. von 25 Juli 2023

Redazione bilancio tecnico 2027-2028-2029 ai sensi del D.M. del 25 luglio 2023

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Wirtschafts- und Finanzministeriums M.D. 25.Juli 2023 „Aggiornamento degli allegati al decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 188, recante: «Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42»“;

Visto il Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze D.M. 25 luglio 2023 „Aggiornamento degli allegati al decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 188, recante: «Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42»“;

Festgehalten, dass mit Art. 1 des Dekretes die Anlage 4/1 zum GvD Nr. 118/2011 „Principio contabile applicato concernente la programmazione“ geändert wurde und die Erstellung eines sogenannten „Technischen Haushaltsplanes“ durch den Verantwortlichen des Finanzdienstes vorgesehen wird;

Dato atto che l'art. 1 del decreto modifica l'allegato 4/1 del D.lgs. n. 118/2011 „Principio contabile applicato concernente la programmazione“ e prevede la predisposizione, da parte del responsabile del servizio finanziario del cosiddetto „bilancio tecnico“;

Demnach als notwendig erachtet, den Technischen Haushaltsplan für den Dreijahreszeitraum 2027-2028-2029 zu erstellen und diesen zusammen mit den notwendigen buchhalterischen Anleitungen den einzelnen Dienstverantwortlichen mit der Aufforderung, die in ihren Zuständigkeitsbereich fallenden Haushaltsvoranschläge innerhalb der vorgesehenen Fristen zu unterbreiten, zu übermitteln;

Ritenuto, pertanto, necessario predisporre il bilancio tecnico per il triennio 2027-2028-2029 e di inviarlo, insieme alle necessarie informazioni di natura contabile, ai singoli responsabili dei servizi con la richiesta di proporre le previsioni di bilancio di rispettiva competenza entro i termini previsti;

Festzuhalten, dass der Technische Haushaltsplan auch der Gemeindesekretärin und dem Gemeindeausschuss zu übermitteln ist;

Dato atto che il bilancio tecnico va trasmesso anche alla Segreteria Comunale ed alla Giunta Comunale;

Nach Einsichtnahme:

in die Anlage 4/1 des GvD Nr. 118/2011

in das D.M. 25. Juli 2023;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F.;

in das DPR vom 28.12.2000, Nr. 445;

in das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 i.g.F. betreffend die Buchhaltung und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan des laufenden Finanzjahres dieser Gemeinde;

in die Gemeindesatzung;

in das positive administrative Gutachten im Sinne des Artikels 185 des R.g. vom 03.05.2018, Nr. 2. Es wird nachfolgend der Hash-Wert des Gutachtens wiedergegeben:

Visti:

l'allegato 4/1 del D.lgs. n. 118/2011;

il D.M. del 25 luglio 2023;

il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2 n.t.tv.;

il d.p.r. del 28.12.2000, n. 445:

la legge provinciale del 12.12.2016, n. 25 n.t.v. riguardante l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

il bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno finanziario corrente di questo comune;

lo statuto comunale;

il parere tecnico-amministrativo positivo ai sensi dell'art. 185 della L.R. del 03.05.2018, n. 2. Di seguito è riportato il valore hash del parere:

GNTPEL2hTZUWYJvQ8/And4XpJIS3JJX1twLgk3hh2so=

Festgehalten, dass für gegenständliche Entscheidung kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Gemeinde auswirkt;

Evidenziato che per la presente determinazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del comune;

e n t s c h e i d e t
die Verantwortliche

1. den Technischen Haushaltsplan für den Dreijahreszeitraum 2027-2028-2029 im Sinne der Anlage 4/1 des GvD. Nr. 118/2011 zu erstellen;
2. den Technischen Haushaltsplan für den Dreijahreszeitraum 2027-2028-2029 den einzelnen Dienstverantwortlichen zu übermitteln; ihre Vorschläge werden dann in den endgültigen Haushaltsvoranschlag integriert;
3. den Technischen Haushaltsplan 2027-2028-2029 der Gemeindesekretärin und dem Gemeindeausschuss zu übermitteln;
4. festzuhalten, dass diese Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.

la responsabile
d e t e r m i n a

1. di predisporre il bilancio tecnico per il triennio 2027-2028-2029 ai sensi dell'allegato 4/1 del D.lgs. n. 118/2011;
2. di trasmettere il bilancio tecnico per il triennio 2027-2028-2029 ai singoli responsabili dei servizi; le loro proposte verranno poi integrate nel bilancio di previsione finale;
3. di trasmettere il bilancio tecnico per il triennio 2027-2028-2029 alla Segretaria Comunale ed alla Giunta Comunale;
4. di dare atto che la presente determinazione non prevede alcun impegno di spesa.

Die Verantwortliche
DIE GEMEINDESEKRETÄRIN

La responsabile
LA SEGRETARIA COMUNALE

Sigrid Gasser

digital signiertes Dokument

documento firmato digitalmente

*Handschriftliche Unterschrift auf Dokument in Papierform
nicht angebracht im Sinne des Art. 3 GVD Nr. 39/1993.*

*La firma autografa apposta su documento cartaceo non è
considerata valida ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993.*

*Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und
aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 GVD Nr. 82/2005*

*Documento amministrativo elettronico originale redatto e
conservato in conformità alle disposizioni dell'art. 71 D.Lgs.
n. 82/2005*